

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am

粵語事工網址: <https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯, 請參考後頁中翻譯軟件使用, 或借用設備。



2025年8月31日

系列講道：大衛的一生

講道題目：大衛和耶穌：絕對不能相比

講道經文：撒母耳記上第16章 - 列王記上第2章

講員：Ray Harms-Wiebe牧師

對神的渴慕驅動了我們全部人的生命。Eugene Peterson 說：“我們在和神交往時，比做其他任何事都更真正的活著。” (Eugene Peterson, 跳過高牆，第5頁)。實際上，我們若未和神交往，根本就不算活過。

嗯，我們可能為了能擁有完美的人生而努力學習，拚命賺更多錢，到處旅遊，買各式各樣的衣服，竭力想出新的玩樂主意和添加新的生命體驗。但不管我們為生命添加多少東西或體驗，一種不能滿足的渴慕依然存在。它比我們對舒適的生活，安全，名望，權力和色慾的渴慕加在一起還更強大！對神的渴慕！

大衛的一生，不管年青時或垂垂老矣，被喜愛或被背叛，贏得戰爭或失敗悔改自己的罪，都把這種渴慕緊扣我們。大衛王是一個英勇的戰士，國家建立者，有天賦的作曲家，但他同時也是一個不稱職的父親，通姦者和謀殺犯。大衛渴慕神-試試用一個下午沈浸在他創作的詩篇中，思索你人生的道路。

大衛的事跡令我們渴慕那將永遠掌權統治的萬王之王！

1. 牧者 - 君王
2. 僕人 - 君王

JOIN US FOR COMMUNION

聖餐禮—8月31日星期日
本週末與我們一起參加聖餐！



willington church
**FALL
FESTIVAL**

2025 年秋季嘉年華

日期：9月7日(星期日)，上午9:30至下午3點

加入我們的戶外年度秋季事工啟動會！

適合全家人的免費趣味遊戲和活動，還有免費的熱狗；

是我們和社區聯繫的方式！邀請您的家人和朋友！

*Moscrop和BCIT提供免費停車位。教會地下停車場僅供老年人和特殊需求人士使用。

信仰真理班課程 (Discovery Classes)

9月份新課程，歡迎查詢 / 報名參加

- 新課程：
- | | |
|-----------|-------------|
| 1. 認識耶穌 | - 耶穌是誰？ |
| 2. 認識聖經 | - 你的人生手冊 |
| 3. 教會家庭 | - 教會和信徒關係 |
| 4. 認識聖經 | - 如何查考聖經 |
| 5. 你的事奉崗位 | - 發掘神給你的恩賜 |
| 6. 認識禱告 | - 如何禱告 |
| 7. 怎樣分享信仰 | - 傳福音的使命 |
| 8. 品格成長 | - 探討靈命成長的因素 |
| 9. 財務管理 | - 投資與管理 |

時間：星期日早上 10:00am

地點：待定

報名及查詢：Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

粵語活石團契 (Living Stone Fellowship) (9月21日重開)

日期/時間：每月第1、3週 - 星期日下午2:30-4:30pm

地點：教會Café

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華，因此教會成立了活石團，盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢：Pastor Angus Sheung / asheung@willingdon.org

粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (9月28日重開)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午1:30 - 2:30pm

地點：教會3080室

粵語事工在去年秋季開始舉辦祈禱會，我們期望透過祈禱會，能與大家一同經歷與上主的同行，一起敏銳神在我們生命中的引導，更新和復興我們與主的關係，並一同為自己、別人、教會、社會守望。

誠邀你們參與，也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。

聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (9月28日重開)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午2:30-4:00pm(請先參加1:30祈禱會)

地點：教會3080室

分享交通，大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：Albert Chiu / 778-859-5929 / albert.accounting@gmail.com

恩友團契 (Good Friend Fellowship) 9月15, 29日(實體) 9月22日(線上)

日期/時間：星期一上午10:30am-12:30pm

地點：教會3030室(實體)

聖詩頌唱，查讀聖經，個人分享，祈禱和郊遊。

查詢：Doris Mark / 604-619-5911 /dorisyty@gmail.com

週二生命小組 (Tuesday Life Group)

日期/時間：每星期二晚上7:30 - 9:00pm

地點：教會Cafe咖啡廳 *名額已滿，暫不能加入新組員*

小組適合50歲以上的弟兄姊妹，願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命長進。同時因着基督的愛藉着禱告，鼓勵和支持互相建立。

查詢：Rebecca & Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group) (9月14, 17, 21, 24, 28日)

日期/時間：週日下午2:00-3:30pm及週三上午10:30am-正午12:00pm

地點：副堂 (Connection)

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動，我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。查詢：Susanna Wang / 604-430-8881

週三查經小組 (Wednesday Life Group) (9月24日重開)

日期/時間：每星期三晚上7:30pm@Zoom

小組形式：Sermon-based Bible Study，以成人為主，不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經，但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15人，暫時沒有人數限定，不過會盡量維持數目。

查詢：Derek Lei / 604-720-8266 / derektmlei@gmail.com

週四婦女查經小組 (Thursday Life Group-Women) (9月11日至11月27日)

日期/時間：每星期四下午1:00-2:30pm

地點：教會咖啡廳 *名額已滿，暫不能加入新組員*

小組形式：Sermon-based Bible Study，主要以粵語查經及分享，小組人數限12人，歡迎婦女參加。

查詢：Brenda Chan 604-293-1782 / Linda Li 604-451-3392

週四生命小組 (Thursday Life Group)

日期/時間：每星期四晚上 7:30 - 9:00pm

地點：教會 Cafe 咖啡廳*名額已滿，暫不能加入新組員*

小組適合 50 歲以上的弟兄姊妹，願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命長進。因着基督的愛藉着禱告，鼓勵和支持互相建立。

查詢：Rebecca & Simon Cheung /778-866-3838/ simon.mk.cheung@gmail.com

伯特利團契 (Bethel Fellowship) (9月12日重開)

日期/時間：每星期五晚上7:30-10:00pm

地點：3080室 / 網上

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，每個小組各有其特定的形式。

團契查詢：Rebecca Liang / bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢：Ming Yeung / 604-808-8095

Paul Chow / paul_lydia55@hotmail.com

Philip Ngai/(網上聚會@Zoom)778-513-6571

素里生命小組 (Surrey Life Group) (9月重開)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期五晚上7:30 - 9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友，以查經分享為主，因着基督的愛藉着禱告，互相鼓勵和支持而建立。

查詢：David & Pauline Wong 604-657-5727 / ppl5wong@gmail.com

週六生命小組 (Saturday Life Group) (9月13日聚會)

日期/時間：每星期六10:00-11:30am

地點：開放家庭 / Zoom

形式：以粵語探討聖經書卷/小組歡迎各成年人參與 (現在組員年齡55~65)

查詢：Edwin Lau 604-306-6387 / edwinstlau@gmail.com



義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的

崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

- 每日 讀經計劃 -

日期	兩年讀經計劃
9月1日	以西結書4章；詩篇40-41篇
9月2日	以西結書5章；詩篇42-43篇
9月3日	以西結書6章；詩篇44篇
9月4日	以西結書7章；詩篇45篇
9月5日	以西結書8章；詩篇46-47篇
9月6日	以西結書9章；詩篇48篇
9月7日	以西結書10章；詩篇49篇

凡事我都可行，但不都有益處。

凡事我都可行，但無論哪一件，我總不受它的轄制。

— 哥林多前書6:12

粵語事工義務總帶領及執事會主席：

Raymond Leung | raymondleung0411@gmail.com

粵語事工義務總帶領及執事：

Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師：

Pastor Angus Sheung | 604-435-5544 (1013) | asheung@willingdon.org

國際語言主任牧師：

Pastor John Best | 604-435-5544 (1093) | jbest@willingdon.org

國際語言行政助理：

Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6

電話：604-435-5544 | 傳真：604-435-1186 | www.willingdon.org/ilm

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。

在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP
- Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角Log in（登錄）鍵，
使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至
database@willingdon.org。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼，免費下載應用程序Listen WiFi。
2. 連接ListenWIFI（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

注：請使用耳機收聽。

粵語即時傳譯時間：10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜，請點擊：

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報電郵：news@willingdon.org

威靈頓粵語事工週報：<https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：[Willingdon Church - YouTube](https://www.youtube.com/channel/UC...)

收看講道時按右下方CC鍵，可以選擇中文字幕

